

өнөрчүлүк сыяктуу өнөрлөр менен бирдикте эзелден бери жашап келе жаткан тил өнөрү да тынымсыз өсүп-өнүгүп олтуруп, ошол элдин руханий дүйнөсүнүн көркөм дөөлөтүнүн деңгээлин аныктай алган, көз тайгылткан мурастарды жарата алды.

Биз, байыркы кыргыздардын урпактары, аларга миң мертебе рахматыбызды айтып, түбөлүк таазим кылууга милдеттүүбүз.

Колдонулган адабияттар жана булактар:

- 1 Жалилов А. Азыркы кыргыз тили. - Б. -1996.
- 2 Ахматов Т., Давлетова С., Сартбаев К Иманалиев С. Тил илимине киришүү. Фрунзе “М - 1980.

References:

1. Zhalilov A. Modern Kyrgyz language.- B. -1996.;
2. Akhmatov T., Davletova S. Sartbaev K.; Imanaliev S. Introduction to linguistics. Frunze. -1980.

УДК 821

DOI 10.33514/ВК-1694-7711-2022-1 (1)-40-46

Жумагазы к В., Туйтеева Н. Б

КНУ им. Ж. Баласагына, факультет иностранных языков,

Жумагазы к В., Туйтеева Н. Б

КНУ им. Ж. Баласагына, факультет иностранных языков

Zhumagazy k V., Tuiteeva N.B

МАХАТМА ГАНДИНИН ӨМҮР БАЯНЫНЫН БАШТАПКЫ УЧУРУ НАЧАЛО БИОГРАФИИ МАХАТМЫ ГАНДИ THE BEGINNING OF THE BIOGRAPHY OF MAHATMA GANDHI

Аннотация: Макалада Индиядагы улуттук боштондук кыймылдын лидери, идеологу, индиялык залкар инсандардын бир Мохандас Карамчанд Гандинин өмүр баянынын баштапкы мезгили иликтөөгө алынган. Изилдөөдө Махатма Ганди өз өмүр жолунун баштапкы доорунда кыйла кемчиликтерди кетиргенин, турмуштук ачуу сабактарды алгандыгы да көрсөтүлгөн.. Махатма Ганди Түштүк Азиянын жана Түштүк Африканын демократиялуу келечеги үчүн күрөшкө опол тоодой салым кошкон залкар инсандардын бири. Бул чаккан изилдөөдө адамдарды талыкпаган кара күчтүн жана руханий машыгуулардын аркасында өзүн өзү башкаруунун, өз сезимдерин жана каалоолорун контролдоонун натыйжасына жетишүүгө чакырган улут лидери Махадма Гандинин өмүр жолунун баштапкы мезгилиндеги турмуштун оор сыноолору да чагылдырылган. Ошондой эле Индияда туулуп, мекениндеги британдык мектептерде билим алгандыгы баяндалган.

Аннотация: В статье рассматривается начало биографии Мохандаса Карамчанда Ганди, лидера национально-освободительного движения Индии, идеолога, одной из великих личностей Индии. Исследование также показало, что Махатма Ганди совершал значительные ошибки на ранних этапах своей жизни и усвоил жизненные уроки. Махатма Ганди является

одной из великих фигур, внесших значительный вклад в борьбу за демократическое будущее в Южной Азии и Южной Африке. В исследовании также рассматриваются тяготы жизни в первые годы жизни общенационального лидера Махадмы Ганди, призывавшего людей к достижению самоуправления, самообладания своими эмоциями и желаниями посредством неутомимых темных сил и духовных тренировок. Он родился в Индии и учился в британских школах у себя на родине.

Annotation: The article discusses the beginning of the biography of Mohandas Karamchand Gandhi, the leader of the national liberation movement in India, an ideologist, one of the great personalities of India. The study also showed that Mahatma Gandhi made significant mistakes early in his life and learned life lessons. Mahatma Gandhi is one of the great figures who made a significant contribution to the struggle for a democratic future in South Asia and South Africa. The study also examines the hardships of life in the early years of the national leader Mahadma Gandhi, who called on people to achieve self-government, self-control of their emotions and desires through tireless dark forces and spiritual training. He was born in India and studied in British schools in his homeland.

Негизги сөздөр: Ганди Мохандас Карамчанд, Индия, Улуу Британия, Түштүк Африка, ойчул жана коомдук ишмер, лидер, өмүр жолу, “Ганди жайанти”.

Ключевые слова: Ганди Мохандас Карамчанд, Индия, Великобритания, ЮАР, мыслитель и общественный деятель, лидер, образ жизни, «История Ганди».

Key words: Gandhi Mohandas Karamchand, India, Great Britain, South Africa, thinker and public figure, leader, way of life, "History of Gandhi".

Коом мүчөсү – саясатсыз жашай албайт. Бирок Махатма Ганди сыяктуу саясий лидерлердин турмушу – саясаттын чордонунда алардын акырындап жетекчилик ролго ээ боло баштагандыгы менен айырмалуу.

Индиядан чыгып, бүткүл дүйнөгө гуманисттик идеялары менен зор таасир калтырган бараандуу инсандардын бири – айтылуу Мохандас Карамчанд Ганди.

Ал - дүйнө жүзүндөгү даңазалуу ойчулдардын жана коомдук ишмерлердин бири. Ал өз өлкөсүндө гана эмес, Улуу Британиянын бир катар мурдагы оторчулук аймактарында да ар түркүн диний агымдардан, ар башка этностордон жана ар кыл расалар, касталар жана коомдук катмарлардан куралган коомдорго данакер болгон инсан.

Махатма Ганди – көп этностуу индия элинин орток даанышманы. Ошол себептүү Махатма Гандинин туулган күнү – октябрдын 2си бүгүнкү Индияда “Ганди жайанти” майрамы деп аталган бүткүл индиялык улуттук майрам катары ар жылы салтанаттуу белгиленип келет. Демек, ар жылы дал ушул күнү маркум Гандинин урматына аш берилип, эскерүү жөрөлгөлөрү өтүп турат.

Ганди Мохандас Карамчанд (2. 10. 1869, Порбандар – 30. 1. 1948, Дели) – индиялык саясий жана мамлекеттик ишмер; Индиянын улуттук-боштондук кыймылынын баштагандардын бири, гандизм идеологиясын негиздөөчүсү).

Эң ири индиялык залкар инсандардын бири Мохандас Карамчанд Ганди 1869-жылы 2-октябрда Индиянын Порбандар шаарында вайыши ванаасына (Индиядагы соодагер, дыйкандар жана кол өнөрчүлөрдөн турган каста) таандык шаарда өз орду бар, жакыр эмес үй-бүлөдө туулган. [Anand Kumarasamy. Gandhi on Personal Leadership. Lessons from the life and times of Indian’s visionary leader. Mumbai 2008, б. 19]

Ганди урпактары бания деп аталган кастага таандык. Каба Ганди атасы эле. Атасы эки жолу үйлөнүп олтуруп, акыркы аялынан – Путлибайи – ага бир кыз жана үч уул төрөп берген. Ганди алардын кенжеси болчу. Каба Ганди өзүнүн уругуна абдан берилген, акыйкатчыл, эр жүрөк жана айкөл, ошону менен бирге ачуусу да чукул калынбаган киши болчу. Ал жемкордука маалынбаган киши эле, ошондуктан өзүнүн калыстыгы үчүн үй-бүлөдө да, чоочундардын арасында да кадыр-баркка ээ болгон, мамлетке берилгендиги менен да жамы журтка дайын болчу, атайын окуган эмес, бирок тажрыйбасы мол эле. Эч качан байлык топтоого умтулган эмес. Атасы аларга анча-мынча гана мурас калтырган. Дин жаатында деле жарытылуу билимге ээ эмес болчу, бирок ал ыбаадатканаларга үзбөй каттаган жана диний үгүттөрдү ырааттуу тыңдаган көптөгөн башка индустар сыяктуу эле тиешелүү диний маданиятка эгедер эле. [Намбудирипад Е. М., 1960., 47 б.]

Энеси динге айрыкча берилген инсан болчу. Күн сайын табынуу жөрөлгөлөрүн аткармайынча эч качан дасторконго жолочу эмес. Чатурмас учурунда күнүнө бир маал тамактануу энемдин адаты болчу. Буга да канааттанбай, кайсы бир чатурмаста күн өткөрүп орозо кармаган учуру көп болгон. Энесинин акылы тунук болчу. Ал мамлекеттеги бардык маселелерден кабардар болчу, ошондуктан ак сарайга жакын айымдар анын акылдуулугу жөнүндө жакшы пикир айтар эле. Анын бала чагы Порбандар жергесинде өткөн. Атасы Порбандар жергесинде Ражкот жергесине которулган чакта, болжол менен Ганди жети жашка келгенде, аны башталгыч мектепке беришкен. Бул мектептен соң аны шаар четиндеги башка мектепке которушкан. Ал абдан уялчаак эле. Уялганынан башкаларга жологондон качып турчу. Анын шериги китептери жана сабактары болчу. [Горев А.В. М., 1989 с.126]

Никеге туруу- индустар үчүн оңой-олтоң иш эмес. Той берген ата-энелер көп учурда итке минип калышат. Алар байлыгынан да, убакытыдан да кол жуушат. Улуу агасы мурда элек үйлөнгөндөн кийин. Чондор экинчи агасы менен Гандини да үйлөнтүп салышат. Алардын каалоо-тилегин эсепке алышкан жок. Гандини он үчкө чыкканда ал убактагы индус салттарына ылайык өзү курактагы Кастурбайга үйлөндүрүп салышат. [Mohandas K. Gandhi, Gandhi: An Autobiography, The Story of my Experiments..., 1993, б. 24].

Он алтыга келген учурда, Гандинин атасы терең жарадан жабыркап, төшөктөн тура албай жатып көз жумат. Үй-бүлөсүнүн эски досу жана кеңешчиси Мавжи Даве деген акылдуу жана билимдүү брахман атасы дүйнөдөн кайткан соң да алакасын уланта берген. Балдарынын билим алуусуна жакшы шарт түзгөн үй-бүлө 1887-жылы орто мектеп аттестатын алга Гандини, энесинин уруксаты менен батасын алаган соң жогорку билим алуусу үчүн Лондонго жөнөтөт. Ошентип ал Англияга да келет, бирок ага жакпай калат. Англияда укукту окуп, батыштын жашоо-турмушу менен таанышкан. 1891-жылы юрист кесибине ээ болгон Мохандас Бомбей шаарынын сотунда адвокат болуу үчүн өлкөсүнө узак эмес мезгилде Англиядан Индияга кайтып келет. Кеме токтоо жайынан аны агасы тосуп алат. Англияда жүргөндө эле энеси кайтыш болгон экен, бирок улуу агасы ал кабарды анда жашырып койгон экен, чет өлкөдө жүргөндө суук кабарды ага сокку урушун каалаган эмес экен. Улуу агасы ага өзгөчө чоң үмүт артып жаткан. Ал байлыкка, атынын чыгышына жана даңка умтулган болчу. Ал дилинен айкөл, өзгөчө ак көңүл киши болчу. Бул сапаттары карапайым мүнөзүнө кошул-ташыл келип, далай кишилерди достоштурган, дал ушул достору аркылуу ал ага көбүрөөк кардарларды тарткысы келген. Анын күтүшүнчө анын иши дүркүрөп жүрмөк, ошондуктан ал үй-бүлөнүн чарбалык чыгымдарына өтө эле ашыкча жол

койгон экен. Ошондой эле ал ага анын иш-аракети үчүн камылга көрүп, бар аракетин жасаган. [Stephen R. Covey, *The Seven Habits...*, 1990, б. 18].

Достору Гандиге белгилүү бир убакытка Бомбейге барып, ал жактан тажрыйба топтоону жана Жогорку сотто иштеп, индиялык укукту изилдеп, болушунча кардарлар менен иштөө менен алектенүүсүн сунуш кылышкан. Ал сунушка макул болуп, жөнөп кетет. [Караңыз: Mohandas K. Gandhi, *Mind of Mahatma...*, 1996. The online version: www.mkgandhi.org, б. 23]

Бомбейде ал үй чарбачылыгын түптөнү өзү сыяктуу эле эч тажрыйбасы жок ашпозду ишке алуудан баштайт. Ашпозчу брахман болчу. Ганди ага тейлөө кызматкери катары карабастан, үй-бүлө мүчөсү катары мамиле кылган. Ал денесине суу куюнганы менен эч качан жуунчу эмес. Анын дхотиси жана ыйык боосу кир болчу, диний маселелер жаатында билими жаңы туулган ымыркайдыкындай эле. Бирок андан мыкты ашпозчу кайдан тапмак эле. Убактысы жетишерлигине байланыштуу ашпозчунун милдетиринин жарымын өз моюнуна алган. Вегетариандык ашпозчулукка англис тажрыйбаларын киргизген. Бир көчмө очок сатып алган. Равишанкар экөө ашкананы биргелешип тейлей башташкан. Бирок Гандиге Бомбейде төрт же беш айдан көбүрөөк турууга мүмкүнчүлүк болбоду; улам өсүп жаткан чыгымдарды жабуу үчүн каражат таңкыс болду. [Бектурганов А., //De-факто. - 2016. – 10 – ноябрь. 4 б.]

Дал ушинтип турмушу башталды. Адвокаттык кесип начар экендигин аңданды: сырткы көрүнүшү жаркырап, бирок билим жааты төмөнүрөөк кесип экен. Гандини жоопкерчилик сезими өгулам күчөй берди. Алгачкы сот иши. Ошол убакытарда Мамибайи деген кишинин иши менен алектенип калат. Бул таптакыр эле “майда-чүйдө иш” болчу. Ага комиссиялык төлөмдү төлөгө тийишсиз экендигин айтышат. Ал чечкиндүү түрдө буга каршы экендигин билдирет. [Ульяновский Р.А., М., 1986. - с 67.]

Бул алгачкы иши майда-чүйдө жарандык иштер боюнча сотто каралды. Ал доого жыгып жаткан тараптын өкүлү катары чыкты жана доочу тарапты күбөлөрүнүн суроолоруна жооп бериш керек болчу. Ал ордуна туруп, бирок ошол тапта жүрөгү тим эле түшүш калгандай болуп, башы тегерене түшөт. Ага сот залы айлан-көчөк болуп жаткандай сеилет. Бир да суроо башына келбей койот. Бирок ал эч нерсени көрө албай калат. Орду олтуруп, ишенимдүү өкүлгө бул сот ишин алып бара албай калгандыгын, андан көрө ал Пател деген адвокатты жалдап алса дурус болорун, ага төлөгөн акчаны кайра кайтарып аларын билдирет. Пател мырза 51 рупийге бул ишти колуна кайтарып алат. Ал үчүн бул иш баланын оюнундай эле кеп болчу. Өз кардарын уткан-утпаганын кутпөстөн сот залынан чыгып кетүүгө ашыгат. Өзүнөн өзү уялып, мындан ары ар кандай ар кандай ишти алып баруу үчүн кайраты жетпейинче эч бир ишти мойнуна албоо тууралуу чечим кылат. Ошону менен Түштүк Африкага узап кеткиче эч кандай сот иши менен алектенген эмес. [Shashi Tharoor cites this quotation by Nehru in this biography of Nehru, entitled *Nehru: The invention of India*. (New York: Arcade Publishing, 2003), б. 39]

Агасы да өзгөчө кыжалат болуп жатты. Экөө тең Бомбейде мындан ары курулай убакыт коротуунун кажети жок деген бүтүмгө келишет. Ошентип, алты айдан соң анын Бомбейдеги чакан кеңсеси жабылууга дуушар болот. Ал кезде Индия үч жүз жыл бою Британ империясынын эзүүсүндө болуп жаткан кез эле. 60 миң британдык жоокер жана 200 миң “абориген” жоокер 300 миллион адам жашаган эбегейсиз зор аймакты контролдоп турган заман. Түштүк Африкага кетип жатканында ал алгачкы жолу Англияга узатылгандай

айрылууну азаптуу сезимине баткан жок. Эми энеси бул дүйнөдө жок болчу. Анын дүйнө таанымы жана чет жердеги саясат жаатындага билими анча-мынча болсо да кеңейген эле. Ражкот жергесинен Бомбейге сапарга чыгуу ал үчүн кадыресе көрүнүшкө айланган болчу. 1893 –жылдын чын куран (апрель) айында өз убакыттын сыноо үчүн Түштүк Африкага жөнөп кетет. [Albert Einstein penned this tribute after Gandhi's death. The complete tribute is available on the web page, www.mkghandhi.org/tributes., б. 25]

Түштүк Африка өзүн сыйлаган индиялыктар үчүн жашоого эч жарамсыз өлкө экен. «Деги бул кырдаалды кантип жакшыртууга мүмкүн?» деген суроо анын улам көбүрөөк ээлей берди.

Он жыл ичинде, тактап айтканда, 1914-жылга чейин абактагы аргасыз тыныгуу учурларын эске албаганда, анын автордук макаласыз «Индиялык пикир» басылмасынын дээрлик эч бир номуру чыккан эмес. Бул макалаларынын арасында сөзү жакшылап ойлонулбай жазылган же атайылап көбүртүп-жабыртылган жана эптеп эле окурманга жагуу үчүн чүргөй салынган эч бир макала болгон эмес.

Албетте, бул басылма ал үчүн өзүн өзү сабырдуу кармаган машыгуу талаасы болсо, достору үчүн Гандинин ойлору жөнүндө баарлашуунун майданына айланып калган. Сынчы анын макаласынан өзү каршы чыгышы ыктымал болгон анча-мынча гана учурду таба алды. Бул «Индиялык пикир» басылмасынын маанайы чынында эле сынчыны өз калемин ооздуктоого мажбур кылган.

1896-жылы ал үйүнө алты айлык мөөнөткө барып келүүгө уруксат алып, анткени ал Түштүк Африкада көпкө чейин кала берем го деп ойлогон. Ганди мында чындап эле дурус коомдук тажрыйбага ээ болуп, кишилер ага муктаж экенин сезгенине көзү жеттет. Ошондуктан анын үйүнө барып, ал жактан жубайы менен балдарын алып, кайра кайтып келип, бул жакты байырлап калууну чечет. Ошондой эле Ганди Индияга кайтып келип, Түштүк Африкадагы индиялыктардын акыбалы жаатында ал жакта да коомдук пикирге агартуучулук таасир тийгизип, алардын көбүрөөк кызыгуусун камсыз кылуу максатында айрым бир коомдук иш-аракетти жүргүзө алам го деп санады. Индиялык келгиндерге өз

Ганди 1897–1899-жылдардын аралыгындагы баштан кечирген бөлөк түйшүктөрүнкөй туруп, түз эле Бур согушунан кеп баштоо керек. Бул согуш жарыяланган чакта анын жекече пикири бурлар тарабында болчу. Бирок ал кезде мындай учурларда өзүнүн жекече пикирин айтууга акысы жок деп саначу. Гандинин аңдашымча, эгерде ал британдык атуул катары укуктарын талап кылчу болсо, анда Британдык империяны коргоого катышуу – анын милдети болчу. Ал кездеги түшүнүгүнө караганда Индия өзүнүн толук эркиндигине Британия империясынын алкагында гана жана анын колдоосу менен жетише алмак. Ошентип, ал жолдошторун мүмкүн болушунча көбүрөөк чогултуп, аларды өтө зор кыйынчылык менен аскердин саламаттык сактоо бөлүктөрүнө кызматка орноштурууга жетишти. Алардын анча-мынча аракеттери ошол кезде аларга кеңири даңаза алып келди. Бул болсо индиялыктардын беделин дагы көтөрүп койду. Гезиттерде алардын дарегине карата: «Баарынан калса да, биз Империянын уулдарыбызго!» деген сыяктуу кайталоолору камтылган мактоо ырлары жарыяланып жатты. [Намбудирипад Е. М., 1960., 89 б.]

Аскердик милдет соңуна чыккан соң, Ганди мындан ары Түштүк Африкада эмес, Индияда иш алып барышын керектигин сезди. Бул – Түштүк Африкада жасаарга иш калбады

дегендик эмес, тек гана анын бул жактагы ишмердиги акча табуу менен гана чектелип калат го деп чочулады. Ата журтумдагы достору да анын кайтып келүүсүн суранып жатышты. Өзү деле Индияда пайдам көбүрөөк тийсе керек деп ойлоду. Ошентип, ал кызматташтарын ишинен бошотуусун өтүндү. Бир топ кыйынчылыктардан соң, өтүнүчү акыры шарттуу түрдө канааттандырылды. Ага мындайча шарт коюлду: эгерде бир жыл ичинде мындагы жамаатыбыз анын ишине муктаж боло турган болсо, анда ал Түштүк Африкага кайтып келүүгө даяр турушу керек экен. Мындай шарт өтө кыйын экенин аңдап турду, бирок бул жамаатка карата анын ак дил мамилеси бул шартты кабыл алуусуна аргасыз кылды. Ошол тапта ал Натал менен гана тыгыз байланышта болчу. [Ганди М.К., Б., 2016. 78 б.]

1896 жана 1901-жылдардагы белек-бечкектердин бардыгы кайтарылды. Ишенимге негизделген кор тууралуу келишим түзүлдү, ага ылайык белектер банкка салынды; бул кордун каражаты эми анын же ишенимдүү өкүлдөрүмдүн каалоосуна ылайык пайдаланылмак болду.

Көп учурда ага коомдук иштери үчүн каражат зарыл болуп калган чакта, жана бул ишеним коруна кайрылуу керектиги чыкканда ал талап эткен акча каражатын алып турууга мүмкүндүк алды. Албетте, ишеним корунун өзөккү капиталына тийген жок. Бул кор дагы эле банкта сакталып келет жана зарылчылыкка жараша каражаты пайдаланылып жүрөт. Кордун жалпы көлөмү ырааттуу түрдө өсүп жатат. Ганди бул кадамы үчүн кийин эч өкүнгөн жок. Жылдар өткөн соң жубайы деле бул кадамын акылмандыктын иши катары баалап калды. Бул кадам аларды нечендеген азгырылуулардан сактап калды. [Ганди М.К., Б., 2016. 98 б.]

Жыйынтыктап айтканда, Махатма Ганди өз өмүр жолунун баштапкы доорунда кыйла кемчиликтерди кетиргенин, турмуштук ачуу сабактарды алганын ачык мойнуна алат. Бирок ал ошол доордо эле дүйнөлүк гуманисттик идеяларды өздөштүрүп, аны Индиядагы жана Түштүк Африкадагы коомдук тажрыйбада колдонуу аракетинде болгондугу – анын өмүр таржымакалынын башаттык мезгилинин эң орчун мүнөздөмөсү болуп саналат.

Колдонулган адабияттар:

1. Anand Kumarasamy. Gandhi on Personal Leadership. Lessons from the life and times of Indian's visionary leader. Mumbai 2008, б. 19
2. Намбудирипад Е. М., 1960., 47 б.
3. Горев А.В. М., 1989 с.126
4. Mohandas K. Gandhi, Gandhi: An Autobiography, The Story of my Experiments., 1993, б. 24.
5. Stephen R. Covey, The Seven Habits., 1990, б. 18.
6. Караңыз: Mohandas K. Gandhi, Mind of Mahatma., 1996. The online version: www.mkgandhi.org, б. 23
7. Бектурганов А., //De-факто. - 2016. – 10 – ноябрь. 4 б.
8. Ульяновский Р.А., М., 1986. - с 67.
9. Ульяновский Р.А., М., 1986. - с 67.
10. Shashi Tharoor cites this quotation by Nehru in this biography of Nehru, entitled Nehru: The invention of India. (New York: Arcade Publishing, 2003), б. 39
11. Намбудирипад Е. М., 1960., 89 б.
12. Ганди М.К., Б., 2016. 78 б.

References:

1. Ananda Coomaraswamy. Gandhi on Personal Leadership. Lessons from the life and times of Indian's visionary leader. Mumbai 2008, p. 19
2. Namboodiripad E. M., 1960., 47 p.
3. Gorev A.V. M., 1989 p.126
4. Mohandas K. Gandhi, Gandhi: An Autobiography, The Story of my Experiments..., 1993, b. 24.
5. Stephen R. Covey, The Seven Habits..., 1990, p. 18.
6. Karanyz: Mohandas K. Gandhi, Mind of Mahatma..., 1996. The online version: www.mkgandhi.org , p. 23
7. Bekturganov A., //De facto. - 2016. – 10 – November. 4p.
8. Ulyanovsk R.A., M., 1986. – p. 67.
9. Ulyanovsk R.A., M., 1986. – p. 67.
10. Shashi Tharoor cites this quotation by Henry in the biography of Henry, entitled Nehru: The invention of India. (New York: Arcade Publishing, 2003), p. 39
11. Namboodiripad E. M., 1960., 89 p.
12. Gandhi M.K., B., 2016. 78 p.

УДК 81

DOI 10.33514/ВК-1694-7711-2022-1(1)-46-54

Жумалиева Г. Э., Сатарова А. А., Рахманова А. А.

филол.и.к., доцент, Н.Исанов атындагы КМКТАУ,
Ж.Баласагын атындагы КУУ, магистрант,
Н.Исанов атындагы КМКТАУ, магистрант,

Жумалиева Г. Э., Сатарова А. А., Рахманова А. А.

к.ф.н.доцент, КГУСТА им.Н.Исанова
Магистрант, КНУ им.Ж.Баласагына
Магистрант, КГУСТА им.Н.Исанова

Jumalieva G. E., Satarova A. A., Rakhmanova A. A.

Ph.D.Associate Professor of the Department KSUCTA named after N.Isanov
Undergraduate, KNU named after J.Balasagyn
Undergraduate, KSUCTA named after N.Isanov

**КОТОРМОНУН ТЕОРИЯСЫ ЖАНА ПРАКТИКАСЫ КОМПЬЮТЕРДИК
ТЕРМИНОЛОГИЯНЫ ИЗИЛДӨӨНУН НЕГИЗИ КАТАРЫ
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА КАК ОСНОВА ИССЛЕДОВАНИЯ
КОМПЬЮТЕРНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ
THEORY AND PRACTICE OF TRANSLATION AS A BASIS FOR THE STUDY OF
COMPUTER TERMINOLOGY**

Аннотация: Котормо теориясы биздин салыштырма-котормо англисче-кыргызча изилдөөлөрүбүздүн негизги болгондуктан, биз бул макалада Кыргызстандын тил мейкиндигинде, изилденип жаткан англис жана кыргыз тилдерине тиешелүү котормо